

Қазақстан Республикасы, 010000,
Астана қ., Қабанбай батыр даңғылы, 19
тел.: +7 (7172) 555145
факс: +7 (7172) 243232

Республика Казахстан, 010000,
г. Астана, пр. Кабанбай батыра, 19
тел.: +7 (7172) 555145
факс: +7 (7172) 243232

19, Kabanbay batyr Ave., Astana,
010000, Republic of Kazakhstan
tel.: +7 (7172) 555145
fax: +7 (7172) 243232

14 желсіз 2017 № 06-16/8484

АО «Қазақстанская фондовая биржа»
050040, г. Алматы, пр. Байзакова, д.280,
северная башня МФК
«Алматы Тауэрс» 8-этаж
тел.: +7(727) 237-53-00;
факс: +7(727) 296-64-02, 250-77-79

Заявка

Настоящим АО «КазТрансОйл» (БИН 970540000107, КАЗАХСТАН, 010000, Астана г.а., Есильский р.а., проспект Кабанбай батыра, дом 19, тел: 555145, факс: 243232, веб-сайт: www.kaztransoil.kz) направляет текст информационного сообщения на русском, казахском, английском языке(ах), для размещения/опубликования его на интернет-ресурсе АО «Қазақстанская фондовая биржа», представляющего собой средство массовой информации согласно определению, данному в подпункте 4) пункта 2 Правил размещения на интернет-ресурсах депозитария финансовой отчетности, фондовой биржи информации о корпоративных событиях, финансовой отчетности и аудиторских отчетов, списков аффилированных лиц акционерных обществ, а также информации о суммарном размере вознаграждения членов исполнительного органа по итогам года, утвержденных постановлением Правления Национального Банка Республики Казахстан от 28 января 2016 года № 26.

№	№ п.п.	Показатель / Көрсеткіш / Indicator	Содержание информации / Ақпарат мазмұны / Information content
1	2	3	4
		Информация о привлечении акционерного общества и его должностных лиц к административной ответственности	
		Акционерлік қоғамды және оның лауазымды тұлғаларын әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы ақпарат	



Information about the involvement of the joint stock company and its officials to administrative responsibility			
1		наименование государственного органа, вынесшего решение о привлечении к административной ответственности	Республиканское государственное учреждение «Департамент экологии по Атырауской области Комитета экологического регулирования и контроля Министерства энергетики Республики Казахстан»
		әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы шешім қабылдаған мемлекеттік органның атауы	«Қазақстан Республикасы энергетика министрлігі экологиялық реттеу және бақылау комитетінің Атырау облысы бойынша экология департаменті» республикалық мемлекеттік мекемесі
		State name of the agency issued the decision about bringing to administrative responsibility	«Atyrau oblast Ecology Department of Ecology Regulation Committee of Ministry of Energy of the Republic of Kazakhstan» State Authority
2	1	дата решения государственного органа о привлечении к административной ответственности	8 декабря 2017 года
		мемлекеттік органның әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы шешімін қабылдаған күні	
		date of the decision of the state agency on bringing to administrative responsibility	
	2	номер (при наличии) решения государственного органа о привлечении к административной ответственности	№ 06-1/101
		мемлекеттік органның әкімшілік жауапкершілікке тарту туралы шешімінің нөмірі (бар болса)	
		number (if available) of the decision of the state agency on bringing to administrative responsibility	
3		порядковый номер статьи Кодекса Республики Казахстан об административных правонарушениях, по которой акционерное общество и (или) его должностное лицо было привлечено к	ст. 328

		административной ответственности		
		әкімшілік жауапқа тартылған акционерлік қоғам және (оның) лауазымды адамы Қазақстан Республикасының Әкімшілік құқық бұзушылық туралы кодексiнiң бабының реттік нөмірі		
		serial number of articles of the Republic of Kazakhstan Code on Administrative Offences, for which the joint stock company and (or) his officer was brought to administrative responsibility		
4		в случае если к административной ответственности было привлечено должностное лицо общества, дополнительно необходимо указать фамилию, имя, отчество (при его наличии), а также должность данного должностного лица.		
		қоғамның лауазымды адамын әкімшілік жауапқа тартылған жағдайда, осы лауазымды адамның тегі, аты, әкесінің аты (ол бар болса), сондай-ақ лауазымы қосымша көрсетілуі тиіс		
		if the officer of society were brought to administrative responsibility, in addition you must specify the surname, first name, middle name (if any), as well as the position of the official.		
	1	Было ли привлечено к административной ответственности должностное лицо общества?	Нет	
		қоғамның лауазымды тұлғасы әкімшілік жауапкершілікке тартылды ма?	Жоқ	
		Was it brought to administrative responsibility officer society?	No	

Приложение: копия постановления о наложении административного взыскания от 8 декабря 2017 года № 06-1/101.

**Генеральный директор
(председатель Правления)**



Д. Досанов

Исп. К.Токабаева
Тел. 8 (7172) 555-189

Постановление
о наложении административного взыскания

м/п _____ № 06-1/101 «08» 12 2017 г.
Ж. Кумис
(место составления)

Исполняющей обязанности главного государственного экологического инспектора по Атырауской области Жакупов Б.Е. действующий в соответствии со статьей 697 Кодекса Республики Казахстан Об административных правонарушениях (далее – КРКоАП), рассмотрев протокол об административном правонарушении №06-9/1 от 05.12.2017 года в отношении акционерного общества «Казтрансойл» (далее – АО «Казтрансойл» или Природопользователь) (субъект крупного предпринимательства).

Организационно-правовая форма юридического лица: акционерное общество.

Местонахождение юридического лица: Республика Казахстан, город Астана, проспект Кабанбай батыра, дом 20.

Номер и дата государственной регистрации в качестве юридического лица: Свидетельство о государственной перерегистрации юридического лица №0509867 от 31.05.2004 года, с регистрационным номером 6636-1901-АО, выданным Департаментом юстиции г. Астаны.

БИН: 970540000107

Банковские реквизиты юридического лица: ИИК KZ536010111000012185, Банк бенефициара: АО «Народный Сберегательный Банк Казахстана», Код БИК: HSBK KZ KX.

Согласно статье 738 КРКоАП языком производства по делу определен русский язык.

Нарушителю разъяснены права, предусмотренные статьей 744 КРКоАП Ж. Кумис
(ф.и.о. подпись)

Установлено: Департаментом экологии по Атырауской области проведена проверка в отношении Западного филиала АО «Казтрансойл» на основании акта о назначении проверки №144 от 12.09.2017 года, по результатам которого установлено нижеследующее.

Согласно п. 3 ст. 12 Экологического кодекса Республики Казахстан (далее – Кодекс) осуществление права специального природопользования природопользователями, осуществляющими эмиссии в окружающую среду, допускается при наличии экологических разрешений.

В соответствии с п. 1 ст. 69 Кодекса, природопользователи, осуществляющие эмиссии в окружающую среду, обязаны получить разрешение на эмиссии в окружающую среду, за исключением выбросов загрязняющих веществ от передвижных источников.

Согласно п. 4 ст. 225 Кодекса природопользователь не может превышать установленные нормативы концентрации загрязняющих

веществ в сточных водах или вводить в состав сточных вод новые вещества, не предусмотренные в экологическом разрешении. При нарушении указанных требований сброс сточных вод должен быть прекращен. Сбрасываемая в поверхностные водоемы вода должна быть прозрачной, без окраски, запаха, не содержать болезнетворные бактерии и вредные для здоровья человека и животных вещества в концентрациях, превышающих гигиенические нормативы. Температура сбрасываемой воды не должна превышать 30 градусов по Цельсию.

В ходе проверки 13.10.2017 года были отобраны пробы сточных вод сбрасываемой на поля испарения Линейная производственная диспетчерская станция «Кигач» Западного филиала АО «Казтрансойл».

Согласно протоколу испытаний воды №36 от 27 октября 2017 года по результатам испытаний вод установлено превышение по следующим ингредиентам и сброс загрязняющих веществ без экологического разрешения:

- фактический показатель азота аммонийный составил – 40 мг/дм³ (ПДС – 20 мг/дм³), превышение составил - 20 мг/дм³;
- фактический показатель нитратов составил - 150 мг/дм³ (ПДС – 40 мг/дм³), превышение составил – 110 мг/дм³;
- фактический показатель нитритов составил - 38 мг/дм³ (ПДС – 3 мг/дм³), превышение составил – 35 мг/дм³;
- фактический показатель сухого остатка составил – 20,794 мг/дм³ (ПДС – 0 мг/дм³), без разрешения составил – 20,794 мг/дм³;
- фактический показатель фенола составил – 0,0015 мг/дм³ (ПДС – 0,001 мг/дм³), превышение составил – 0,0005 мг/дм³.

Данные факты подтверждается и доказывает вышеуказанным протоколом об административном правонарушении, протоколом испытаний воды №36 от 27 октября 2017 года и материалами проверки.

Таким образом, нарушены вышеуказанные нормы Кодекса и АО «Казтрансойл» совершил административное правонарушение предусмотренной статьи 328 КРКоАП, согласно которому превышение нормативов эмиссий в окружающую среду, установленных в проектной документации и (или) экологическом разрешении, либо отсутствие экологического разрешения – влекут штраф на субъектов крупного предпринимательства – в размере одной тысячи процентов ставки платы за эмиссии в окружающую среду за превышенный объем эмиссий.

Согласно письма от АО Управление магистрального водовода «Казтрансойл» №48-07-18/288 от 08.12. 2017 года на 13 октября 2017 года откачка сточной воды на поля испарения за смену составило 36 м³ по ЛПДС «Кигач» Западного филиала АО «КазТрансойл».

Решением Атырауского областного маслихата от 27 января 2010 года №306-IV утверждены следующие ставки платы за сборы загрязняющих веществ:

№	Виды загрязняющих веществ	Ставка платы, за 1 тонну, (МРП)	Ставки платы за 1 килограмм, (МРП)
---	---------------------------	---------------------------------	------------------------------------

1	Аммоний солевой	68	
2	Нитриты	1340	
3	Нитраты	2	

Ставки платы на фенол и сухой остаток отсутствуют.

Расчет штрафа составляет:

Азот аммонийный = $0,00072 * 68 * 2269 * 1000 / 100 = 1111$ тенге

Нитриты = $0,00126 * 1340 * 2269 * 1000 / 100 = 38310$ тенге

Нитраты = $0,00396 * 2 * 2269 * 1000 / 100 = 180$ тенге

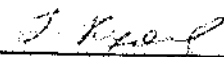
Итого: общая сумма штрафа составляет 39601 тенге

На основании вышеизложенного, в соответствии со статьей 821 КРКоАП постановил: АО «Казтрансойл» признать виновным по статьи 328 КРКоАП и наложить административное взыскание в виде штрафа на сумму 39601 тенге.

Реквизиты налогового органа: Управление государственных доходов по городу Атырау, КНП 913, Код 204 160.


Согласно статье 832 КРКоАП постановление по делу об административном правонарушении может быть обжаловано, опротестовано в вышестоящий орган (вышестоящему должностному лицу) или специализированный районный и приравненный к нему административный суд по месту нахождения органа (должностного лица) в течение 10 дней со дня вручения копии постановления, а в случае, если лица, указанные в статьях 744-748 настоящего Кодекса, не участвовали в рассмотрении дела, - со дня ее получения.

Примечание: по истечении срока, установленного статьей 893 КРКоАП к нарушителю применяются меры, установленные статьями 894, 895 КРКоАП.

Копию постановления получил (а) 
(подпись физ. лица либо уполн. представителя юридического лица)

Исполняющей обязанности
главного государственного
экологического инспектора
по Атырауской области

М.П. (Удостоверение №06-1)

 Жакупов Б.Е.

Копия постановления вручена «8» 12 2011 г.

Ф.И.О. физического лица (должностного), уполномоченного
представителя юридического лица 